

<b>Vorlage</b>		Vorlage-Nr:	E 49.5/0111/WP17
Federführende Dienststelle: Kulturservice		Status:	öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		AZ:	
		Datum:	26.06.2017
		Verfasser:	E 49/7
<b>Schenkung der Rathaus APP des Rathausverein Aachen e.V. an den Kulturbetrieb der Stadt Aachen</b>			
<b>Beratungsfolge:</b>			
<b>Datum</b>	<b>Gremium</b>	<b>Zuständigkeit</b>	
12.07.2017	Rat der Stadt Aachen	Entscheidung	

**Beschlussvorschlag:**

Der Rat der Stadt Aachen nimmt die Schenkung der RathausAPP des Rathausverein Aachen e.V. an.

Philipp

Oberbürgermeister

## **Erläuterungen:**

Der Kulturbetrieb des Stadt Aachen hat in Zusammenarbeit mit der RWTH (Lehrstuhl Informatik 10) in den Jahren 2008-2016 für das Rathaus ein mediales Führungssystem, den AIXPLORER, entwickelt. Dieses System, das auf von der RWTH geliehenen Smartphones (apple 4s) läuft, gibt einen sowohl sprachlichen als auch textlichen Überblick über das historische Rathaus der Stadt Aachen. Dies geschieht in den vier Sprachen der Route Charlemagne (Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch). Da das bisherige System inzwischen äußerst Wartungs- und Betreuungsintensiv ist und nicht mehr wirtschaftlich betrieben werden kann, soll der AIXPLORER 2017 auf eine APP umgestellt werden, die vom Besucher auf sein eigenes Smartphone heruntergeladen werden kann. Vom Rathausverein Aachen e.V. wurde 2014-2016 – unabhängig vom AIXPLORER – die Entwicklung der „Rathaus AC-App“ initiiert und realisiert. Diese APP ist in deutscher Sprache erstellt und bietet dem Besucher ausschließlich eine Text-Bild-gebundene Darstellung des Aachener Rathauses an. Aus Sicht des Kulturbetriebes macht es keinen Sinn, dass zukünftig zwei APPs, die sich in Inhalt und Form deutlich unterscheiden, parallel dem Besucher zum Download angeboten werden. Hierzu wurden Gespräche zwischen dem Kulturbetrieb und dem Rathausverein geführt. Man war sich einig, dass der Rathausverein Aachen e.V. die Rechte an seiner „Rathaus AC-App“ unentgeltlich an den Kulturbetrieb übertragen würde; im Vorstand des Rathausvereins wurde die Schenkungsabsicht mündlich ausgesprochen und zur Niederschrift gegeben.

Der Kulturbetrieb plant, die beiden Angebote – unter Beibehaltung des Corporate Designs der Route Charlemagne – zu einer APP in den beiden gängigsten Betriebssystemen zu verschmelzen und diese in den vier gängigen Sprachen der Route Charlemagne dem Besucher zum Download anzubieten. Eine reduzierte Anzahl von Leihgeräten kann für Besucher bereitgehalten werden, die über kein eigenes Endgerät verfügen.

Der Beginn der Arbeiten an einer erweiterten, Sprachausgabe integrierenden und mehrsprachigen APP setzt eine Übertragung der Rechte der „Rathaus AC-App“ an den Kulturbetrieb notwendig voraus.

Für die Umsetzung des geplanten „neuen“ AIXPLORERS fallen folgende Arbeiten an:

- Übersetzung der Inhalte in die Sprachen der ROUTE CHARLEMAGE
- Vertonung der Inhalte
- Einstellung in die entsprechenden stores (google play store und apple store).

Die einmaligen Kosten hierfür werden auf 10.000,-- € geschätzt. Hinzu kommen die Kosten für die Programmierung, die allerdings auf den bestehenden Systemen aufsetzen kann. Die einmaligen Kosten hierfür werden auf abermals 10.000,-- € geschätzt.

Einen Teil dieser Kosten will der Rathausverein Aachen e.V. übernehmen. Der Rest wird aus den vorhandenen Mitteln der Route Charlemagne gedeckt, die auch bisher für den Unterhalt und die Weiterentwicklung des AIXPLORERS zuständig ist.

Darüber hinaus werden in den Folgejahren Kosten für inhaltliche und technische Aktualisierungen anfallen, die jedoch unterhalb der Wartungskosten des bisherigen AIXPLORERS liegen werden. Diese laufenden Betriebs- und Wartungskosten sind im Etat der Route Charlemagne abgebildet.